

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Российский государственный социальный университет" □

*Утвержден решением Ученого совета
Протокол № 16 от 16.02.2021*

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

45.04.02 Лингвистика

Программа Теория перевода и межкультурная коммуникация
магистратуры:

Квалификация: Магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2021

Форма обучения: Заочная форма

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Срок получения образования: 2 г. 6 м.

Типы задач профессиональной деятельности

педагогический

переводческий

научно-исследовательский

Календарный учебный график 2021-2022 г.

Calendar grid for 2021-2022 showing days of the week (Пн-Сб) and dates from October to September with various markers.

Календарный учебный график 2022-2023 г.

Calendar grid for 2022-2023 showing days of the week (Пн-Сб) and dates from October to September with various markers.

Календарный учебный график 2023-2024 г.

Calendar grid for 2023-2024 showing days of the week (Пн-Сб) and dates from October to September with various markers.

График сессий

Table with 8 columns: Session type (Установочная, Зимняя, Летняя, Осенняя, Весенняя), Dates, and Week numbers for Courses 1, 2, and 3.

Сводные данные

Summary table with columns: Activity (Теоретическое обучение, Промежуточная аттестация, Учебная практика, etc.), Course (Курс 1, 2, 3), and Total (Итого).

Курс 2													Курс 3													Компетенции											
Осенняя сессия							Весенняя сессия						-	Осенняя сессия						Зимняя сессия																	
Итого	Ауд.	Лек	Лаб	Пр	СР	ИКР	Конт роль	Формы контр.	Итого	Ауд.	Лек	Лаб	Пр	СР	ИКР	Конт роль	Формы контр.	з.е. на курсе	Итого	Ауд.	Лек	Лаб	Пр	СР	ИКР	Конт роль	Формы контр.	Итого	Ауд.	Лек	Лаб	Пр	СР	ИКР	Конт роль	Формы контр.	
684	18	6		12	552	76	38		756	24	6		18	601	84	47		7	252	12	4		8	190	24	26											
576	12	4		8	470	64	30		576	12	4		8	465	64	35		2	72	4	2		2	55	4	9											УК-1; УК-3; УК-6; ОПК-1; ПК-2 УК-1; ОПК-1; ПК-2 УК-1; УК-6; ОПК-6 УК-2; УК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1 УК-2; УК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1 ОПК-3; ПК-1 УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7 УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
216					164	48	4	з	216					164	48	4	з																			УК-1; УК-2; ПК-3 УК-5; ОПК-2; ОПК-5	
108	2			2	93	4	9	э	108	2			2	93	4	9	э																			УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7	
108	2			2	93	4	9	э	108	2			2	93	4	9	э																			УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7	
72	4	2		2	60	4	4	з	72	4	2		2	55	4	9	э	2	72	4	2		2	55	4	9	э									ОПК-1; ОПК-2; ПК-3 УК-5; ОПК-2; ОПК-5	
72	4	2		2	60	4	4	о																													
108	6	2		4	82	12	8		180	12	2		10	136	20	12		5	180	8	2		6	135	20	17											
36	2	2			30	4			36	4	2		2	24	4	4	з	3	108	4	2		2	83	12	9	э								УК-4; УК-5; ОПК-5		
36	2			2	26	4	4	з	72	4			4	56	8	4	з	1	36	2			2	26	4	4	о								УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3		
36	2			2	26	4	4	з	72	4			4	56	8	4	з	1	36	2			2	26	4	4	о								УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3		
36	2			2	26	4	4	з	72	4			4	56	8	4	з	1	36	2			2	26	4	4	о								УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3		
36	2			2	26	4	4	з	72	4			4	56	8	4	з	1	36	2			2	26	4	4	о								УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3		
144					136	4	4		216					208	4	4		12	216					208	4	4		216					208	4	4		
									216					208	4	4		12	216					208	4	4		216					208	4	4		
																		6	216					208	4	4	о								УК-3; ОПК-3; ПК-1 УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3		
																		6																		УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2	
144					136	4	4																														
144					136	4	4	о																													
																		9																	324		
																		9																	324		
																		9																	324		
72	8	6		2	50	10	4		36	4			4	22	6	4																		УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3			
72	8	6		2	50	10	4		36	4			4	22	6	4																					
36	4	2		2	24	4	4	з																											ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1 УК-3; УК-5; УК-6		
36	4	4			26	6			36	4			4	22	6	4	з																		УК-1; УК-4 УК-1; УК-4; УК-5; УК-6		

Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК
Б1.0.01	Методология научных исследований	
Б1.0.02	История и онтология науки	
Б1.0.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	
Б2.0.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК
Б1.0.04	Управление проектами и программами	
Б1.0.05	Проектная деятельность	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК
Б1.0.01	Методология научных исследований	
Б1.0.04	Управление проектами и программами	
Б1.0.05	Проектная деятельность	
Б2.0.01(У)	Педагогическая практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК
Б1.0.07	Первый иностранный язык	
Б1.0.08	Второй иностранный язык	
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК
Б1.0.07	Первый иностранный язык	
Б1.0.08	Второй иностранный язык	
Б1.0.10	Межкультурная коммуникация	
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК
Б1.0.01	Методология научных исследований	
Б1.0.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	
Б2.0.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка:	ОПК
Б1.0.01	Методология научных исследований	
Б1.0.02	История и онтология науки	
Б1.0.07	Первый иностранный язык	
Б1.0.08	Второй иностранный язык	
Б1.0.09	Теория перевода	
Б2.0.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	ОПК
Б1.0.09	Теория перевода	
Б1.0.10	Межкультурная коммуникация	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	
Б2.0.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса:	ОПК
Б1.0.06	Психология и педагогика высшей школы	
Б2.0.01(У)	Педагогическая практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения:	ОПК
Б1.0.07	Первый иностранный язык	
Б1.0.08	Второй иностранный язык	
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	
Б3.0.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном союзе:	ОПК
Б1.0.07	Первый иностранный язык	
Б1.0.08	Второй иностранный язык	
Б1.0.10	Межкультурная коммуникация	
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	

Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.	ОПК
Б1.О.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический		
ПК-1	Способен принимать участие в организации образовательного процесса	ПК
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б1.О.06	Психология и педагогика высшей школы	
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский		
ПК-2	Способен самостоятельно планировать и проводить исследования в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК
Б1.О.01	Методология научных исследований	
Б1.О.02	История и онтология науки	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий		
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод, устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода	ПК
Б1.О.09	Теория перевода	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О.01	Методология научных исследований	УК-1; УК-3; УК-6; ОПК-1; ПК-2
Б1.О.02	История и онтология науки	УК-1; ОПК-1; ПК-2
Б1.О.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	УК-1; УК-6; ОПК-6
Б1.О.04	Управление проектами и программами	УК-2; УК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
Б1.О.05	Проектная деятельность	УК-2; УК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
Б1.О.06	Психология и педагогика высшей школы	ОПК-3; ПК-1
Б1.О.07	Первый иностранный язык	УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
Б1.О.08	Второй иностранный язык	УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
Б1.О.09	Теория перевода	ОПК-1; ОПК-2; ПК-3
Б1.О.10	Межкультурная коммуникация	УК-5; ОПК-2; ОПК-5
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	УК-4; УК-5; ОПК-5
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б2	Практика	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О	Обязательная часть	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	УК-3; ОПК-3; ПК-1
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б3.О	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
ФТД	Факультативные дисциплины	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
ФТД.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	УК-3; УК-5; УК-6
ФТД.В.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	УК-1; УК-4
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6

Индекс	Наименование	Компетенции	Требования к образованию
--------	--------------	-------------	--------------------------

